



Orchestre de chambre fribourgeois  
Freiburger Kammerorchester



SAISON 2024/25

# OCF - UN PETIT BIJOU OCF/FKO - KLEIN ABER FEIN !



# CULTURE

*Vous êtes la Loterie Romande*



JOUER, C'EST AUSSI SOUTENIR.

GRÂCE À VOUS, EN 2024, LA LOTERIE ROMANDE DISTRIBUE 243,7 MILLIONS DE FRANCS  
À L'ACTION SOCIALE, AU SPORT, À LA CULTURE ET À L'ENVIRONNEMENT.

# *Le passage du témoin | Stabübergabe*

La saison 2024/2025 de l'OCF est celle de la transition. Celle du passage de témoin entre Laurent Gendre, chef fondateur de notre orchestre, et Philippe Bach, son successeur nommé au terme d'une procédure de plusieurs mois.

Toute transition est double. Regard vers le passé tout d'abord et expression d'une reconnaissance envers un chef qui a fondé l'OCF en 2009, l'a talentueusement fait prospérer durant quinze années. Laurent Gendre peut être fier de l'instrument qu'il lègue en héritage. Les 4 et 5 octobre 2024, dans le décor baroque de Saint-Michel, l'OCF – accompagné par l'Ensemble Orlando – exprimera sa reconnaissance à celui auquel il doit son actuel rayonnement. Et la musique de Mozart apportera un lumineux point d'orgue à ce riche et long compagnonnage.

Ce soir-là, la baguette témoin de l'OCF passera en une autre main. Il revient désormais à Philippe Bach de porter plus loin cette belle aventure musicale. Il en a le talent, les compétences et l'envie. Nous lui souhaitons une chaleureuse bienvenue à la tête de notre orchestre.

Comment illustrer ce passage? Notre chef de production, Moreno Gardenghi, est allé puiser dans les travées du Papillorama les images symboliques de ce moment. Son regard attentif a déniché des chrysalides dont la troubante beauté exprime remarquablement ce moment particulier où passé et présent se rassemblent, où l'avenir s'invente de nouvelles formes.

À toutes et tous, une fructueuse saison 2024/2025 !

**Patrice Borcard**

Président de l'Orchestre de chambre fribourgeois | Präsident des Freiburger Kammerorchesters

Die FKO-Saison 2024/25 ist eine Saison des Übergangs. Die Staffette nimmt ihren Lauf: Laurent Gendre, Gründungsdirigent unseres Orchesters, übergibt den Stab an Philippe Bach, seinen Nachfolger, der nach einem mehrmonatigen Verfahren ernannt wurde.

Jeder Übergang hat zwei Seiten. Zunächst einmal ein Blick in die Vergangenheit und ein Ausdruck der Dankbarkeit gegenüber dem Dirigenten, der das FKO 2009 gründete und es fünfzehn Jahre lang mit grossem Geschick aufgebaut hat. Laurent Gendre kann stolz sein auf das Instrument, das er als Erbe hinterlässt. Am 4. und 5. Oktober 2024 wird ihm das FKO - begleitet vom Ensemble Orlando – im Rokoko-Ambiente der Kollegiumskirche St. Michael seine Wertschätzung ausdrücken, denn es verdankt ihm seine heutige Ausstrahlung. Mozarts grandiose Musik wird einen leuchtenden Schlusspunkt unter diese lange und reiche Partnerschaft setzen.

An diesem Abend wird der Taktstock des FKO in eine andere Hand übergehen. Nun liegt es an Philippe Bach, dieses schöne musikalische Abenteuer weiterzuführen. Er hat das Talent, die Fähigkeiten und die Lust dazu. Wir heissen ihn herzlich willkommen an der Spitze unseres Orchesters.

Wie kann man diesen Übergang illustrieren? Unser Produktionsleiter Moreno Gardenghi liess sich im Papillorama Kerzers zu symbolträchtigen Bildern inspirieren. Sein aufmerksamer Blick entdeckte Schmetterlingspuppen, deren aufregende Schönheit diesen besonderen Moment, in dem Vergangenheit und Gegenwart sich begegnen und die Zukunft neue Formen findet, auf bemerkenswerte Weise zum Ausdruck bringen.

Ihnen allen eine erfolgreiche Saison 2024/25!



Chers amis de l'Orchestre de chambre fribourgeois,  
Je me réjouis tout particulièrement de vous présenter le programme de la saison 2024/2025 de l'Orchestre de chambre fribourgeois. Cette saison marque une étape particulière pour moi dans ma nouvelle fonction de directeur artistique de ce merveilleux orchestre. C'est un grand honneur et une joie de travailler avec des musicien·ne·s aussi talentueux.

La musique que nous avons choisie pour vous transmet des émotions et raconte des histoires. Nous commencerons notre voyage par le concert d'adieu de mon estimé prédécesseur et fondateur, Laurent Gendre. Ce sera sûrement une soirée riche en émotions qui célébrera notre passion commune pour la musique.

Une autre aventure musicale nous emmènera au bord de la mer avec Claude Debussy. Il était un maître des impressions musicales, savait peindre des images à travers les sons. Ses compositions, comme *La Mer*, sont un hommage à la nature et à son infinie beauté.

La musique de Jean Sibelius constituera également un élément important de notre saison. Sibelius, dont les compositions reflètent souvent l'immensité et le caractère sauvage de sa Finlande natale, a la capacité de sonder l'âme en profondeur. Sa *Troisième symphonie*, que nous jouerons pour vous, allie la clarté nordique à la profondeur des émotions et transmet un puissant message d'espoir.

Johannes Brahms, un autre géant du romantisme, ne peut évidemment pas manquer à l'appel. Sa *Deuxième symphonie* est une œuvre pleine de chaleur et de mélancolie. Elle reflète la beauté et la paix intérieure que Brahms trouvait dans la nature.

Le premier concert commun avec l'Orchestre des Jeunes de Fribourg sera un moment fort de la saison et mettra en avant la force de la collaboration et l'enthousiasme des jeunes musicien-ne-s. Il est inspirant de voir comment la musique relie les générations et crée une expérience commune.

Je vous invite à nous accompagner dans ce voyage musical. Découvrons et apprécions ensemble la diversité et la profondeur de la musique.

Je me réjouis de partager avec vous de nombreux concerts inoubliables.

Bien cordialement,

Philippe Bach, chef titulaire de l'Orchestre de chambre fribourgeois

Liebe Freunde des Freiburger Kammerorchesters

Mit grosser Freude und voller Vorfreude darf ich Ihnen das Programm der Saison 2024/2025 des Freiburger Kammerorchesters präsentieren. Diese Saison markiert einen besonderen Meilenstein für mich als neuen Chefdirigenten dieses wunderbaren Orchesters. Es ist mir eine grosse Ehre und Freude, mit solch talentierten Musikern zu arbeiten.

Die Musik, die wir für Sie ausgewählt haben, soll Emotionen wecken und Geschichten erzählen. Wir beginnen unsere Reise mit dem Abschiedskonzert für meinen geschätzten Vorgänger und Gründer Laurent Gendre. Es wird sicherlich ein emotionaler Abend, der die gemeinsame Leidenschaft für die Musik zelebriert.

Ein weiteres musikalisches Abenteuer führt uns mit Claude Debussy ans Meer. Debussy war ein Meister der musikalischen Impressionen, der es verstand, durch Klänge Bilder zu malen. Seine Kompositionen, wie „La Mer“, sind eine Hommage an die Natur und deren unendliche Schönheit.

Auch die Musik von Jean Sibelius wird in dieser Saison ein bedeutender Bestandteil unseres Programms sein. Sibelius, dessen Kompositionen oft die Weiten und die

Wildheit seiner finnischen Heimat widerspiegeln, hat die Fähigkeit, tief in die Seele zu blicken. Seine Dritte Sinfonie, die wir für Sie spielen werden, vereint nordische Klarheit mit emotionaler Tiefe und vermittelt eine kraftvolle Botschaft von Hoffnung.

Johannes Brahms, ein weiterer Gigant der Romantik, darf natürlich nicht fehlen. Brahms' zweite Sinfonie ist ein Werk voller Wärme und Melancholie. Sie spiegelt die Schönheit und den inneren Frieden wider, den Brahms in der Natur fand.

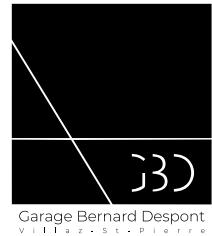
Ein besonderes Highlight der Saison ist das erstmalige gemeinsame Konzert mit dem Orchestre des Jeunes de Fribourg, das die Kraft der Zusammenarbeit und die Begeisterung der jungen Musiker in den Vordergrund stellt. Es ist inspirierend zu sehen, wie die Musik Generationen verbindet und ein gemeinsames Erlebnis schafft.

Ich lade Sie herzlich ein, uns auf dieser musikalischen Reise zu begleiten. Lassen Sie uns gemeinsam die Vielfalt und die Tiefe der Musik entdecken und geniessen. Ich freue mich auf viele unvergessliche Konzerte mit Ihnen.

Herzlichst

Philippe Bach, Chefdirigent des Freiburger Kammerorchesters

# New Kia EV 9



## Garage Bernard Despont SA

Zi du Vivier 2 | 1690 Villaz-St-Pierre

+41 26 653 15 33 | [contact@garagedespont.ch](mailto:contact@garagedespont.ch)

[www.garagedespont.ch](http://www.garagedespont.ch)



## Remerciements | Dank

L'Association Orchestre de chambre fribourgeois tient à remercier pour leur soutien les autorités, institutions ou entreprises suivantes:

Der Verein Freiburger Kammerorchester dankt folgenden Behörden, Institutionen und Unternehmen herzlich für ihre Unterstützung:

- État de Fribourg / Staat Freiburg
- Loterie Romande
- Fondation Coromandel, Genève
- Garage Bernard Despont, Villaz-St-Pierre
- Le Cric - Print+Édition, Marly
- Caffè Chicco d'Oro, Balerna
- Hôtel Mercure Fribourg Centre Remparts\*\*\*\*
- Kameleo Sàrl - création de sites Internet, Fribourg
- Jorge Cardoso - Chocolatier, Fribourg
- Hertig Fleurs, Fribourg
- Musik Zurkinden, Düdingen
- Bernard Joerg - Luthier, Fribourg

### Nos remerciements vont également:

Unser Dank geht ebenfalls:

- à la Fondation Equilibre et Nuithonie
- au NOF - Nouvel Opéra Fribourg
- à la Société des Concerts de Fribourg | an die Konzertgesellschaft Freiburg
- an den Verein «Kultur im Podium» Düdingen
- à la Société des Concerts de la Ville de Bulle
- aux nombreuses chorales ou ensembles vocaux qui sollicitent la collaboration de l'OCF
- au Musée d'art et d'histoire de Fribourg | ans Museum für Kunst und Geschichte Freiburg

- ans Museum Murten | au Musée de Morat
- au Musée Gruérien, Bulle
- au Château de Gruyères
- à L'Azimut, Estavayer-le-Lac
- ans Papiliorama Kerzers
- à la Ville de Fribourg
- aux Amis de l'OCF | an den Freundeskreis des FKO
- à notre cher public | an unser liebes Publikum



FONDATION  
COROMANDEL



- 1      **Le mot du président**  
Wort des Präsidenten
- 2      **Le mot du directeur artistique**  
Wort des Künstlerischen Leiters
- 5      **Remerciements**  
Dank
- 7      **Aperçu des concerts**  
Konzertübersicht
- 11     **Agenda des concerts**  
Konzertkalender
- 32     **Les Hors-d'œuvre du dimanche**
- 36     **Les musiciennes et musiciens**  
Die Musikerinnen und Musiker
- 40     **Philippe Bach, directeur artistique**  
Philippe Bach, Künstlerischer Leiter
- 42     **Amis de l'OCF**  
Freundeskreis
- 47     **Billetterie, infos pratiques**  
Kartenverkauf, praktische Informationen
- 54     **Contact/Association OCF**  
Kontakt/Verein FKO
- 56     **Impressum**



**Saison 2024/2025**

	<b>Concerts de saison OCF</b> FKO Saisonkonzerte
	<b>Opéras</b> Opern
	<b>Concerts avec chœurs</b> Chor-Konzerte
	<b>Musique de chambre</b> Kammermusik
	<b>Hors saison</b>

## Aperçu des concerts | Konzertübersicht 2023/24

Ve 4 et Sa 5.10.2024 - 19h30   Fribourg/Freiburg, Église du Collège St-Michel   <i>Mille mercis Laurent !</i>	p.11
Ve 11.10.2024 - 19h30   Ascona (TI), Chiesa del Collegio Papio   <i>Mille mercis Laurent !</i>	p.11
31.10.2024 - 10.11.2024   La Tour-de-Trême, Salle CO2   <i>Carmen</i>   Opéra des Champs	p.12
Di 24.11.2024 - 11h   Fribourg/Freiburg, Musée d'art et d'histoire   <i>Le tour du monde en violoncelles</i>	p.32
Di 1.12.2024 - 17h   Villars-sur-Glâne, Église Paroissiale   <i>Concert de l'Avent</i>	p.15
6.12.2024 - 14.12.2024   Le Mouret, Centre sportif   <i>Plume d'Ange</i>   40 <sup>e</sup> Fête des Céciliennes du décanat St-Maire	p.16
28.12.2024 - 11.1.2025   Fribourg/Freiburg, Théâtre Equilibre   <i>La traviata</i>   NOF - Nouvel Opéra Fribourg	p.19
Je 30.1.2025 - 19h30   Fribourg/Freiburg, Théâtre Equilibre   <i>La Vue</i>   Société des Concerts de Fribourg	p.20
Di 2.2.2025 - 11h   Murten, Ryf 4 – Museum Murten   <i>Die süsse Macht der Töne</i>	p.33
Di 9.2.2025 - 11h   Bulle, Musée Gruérien   <i>Les nuances des cordes</i>	p.33
Di 23.3.2025 - 17h   Fribourg/Freiburg, Aula Magna de l'Université   <i>OCF/OJF</i>   Orchestre des Jeunes de Fribourg	p.22
Di 6.4.2025 - 11h   Estavayer-le-Lac, L'Azimut   <i>Trio élégiaque</i>	p.34
Me 9.4.2025 - 19h30   Fribourg/Freiburg, Théâtre Equilibre   <i>Nocturnes</i>   Société des Concerts de Fribourg	p.25
Ve 11.4.2025 - 20h30   Thonon-les-Bains, Théâtre Maurice Novarina   <i>Nocturnes</i>   Maison des Arts du Léman	p.25
Sa 10.5.2025 - 20h et Di 11.5.2025 - 17h   Fribourg/Freiburg, Théâtre Equilibre   <i>Elias</i>   CUJM & CCUF	p.26
Je 22.5.2025 - 20h   Fribourg/Freiburg, Théâtre Equilibre   <i>Chefs-d'œuvre</i>	p.28
Di 25.5.2025 - 11h   Gruyères, Château   <i>Trapèze</i>	p.34



SUIVEZ-NOUS POUR TOUTE INFO DE DERNIÈRE MINUTE  
FOLGEN SIE UNS FÜR ALLE UNSERE LAST MINUTE-INFOS

Abonnez-vous à notre newsletter / Abonnieren Sie unseren Newsletter : [www.ocf.ch](http://www.ocf.ch)



*Nos petits bijoux. Douces compositions pour tout public !*



Chrysalide de *Athyma perius* - Pierrot | Mentonnière de violon  
Verpuppter *Athyma perius* - Asiatischer Eisvogel | Geigenkinnhalter

**Vendredi et samedi**  
**4 et 5 octobre 2024**  
19h30  
**Fribourg/Freiburg**  
**Église du Collège St-Michel**

**Vendredi**  
**11 octobre 2024**  
19h30  
**Ascona (TI)**  
**Chiesa del Collegio Papio**

# *Mille mercis Laurent !*

Orchestre de chambre fribourgeois

Ensemble Orlando Fribourg

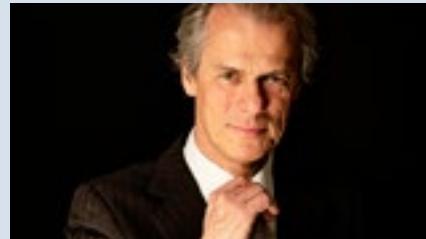
Direction: **Laurent Gendre**

Jenny Daviet et Christina Daletska - sopranos,  
Michael Feyfar - ténor, René Perler - basse

- Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791):  
*Grande messe en ut mineur KV 427*
- Robert SCHUMANN (1810-1856):  
*Ouverture, scherzo et finale en mi majeur op. 52*

Infos: [www.ocf.ch](http://www.ocf.ch) | Billetterie: 026 350 11 00 | [billetterie@equilibre-nuithonie.ch](mailto:billetterie@equilibre-nuithonie.ch)

Infos Ascona: [ticinocori.ch](http://ticinocori.ch)



Laurent Gendre

Après quinze ans à la tête de l'OCF, celui qui, grâce à son talent, à sa vision et à sa bienveillance, a su ancrer son orchestre dans notre région, a décidé de tirer sa révérence pour partir relever de nouveaux défis. Pour lui dire merci, l'OCF organise un double concert à l'Église du Collège St-Michel de Fribourg en collaboration avec l'Ensemble Orlando Fribourg.

Ce programme sera repris le 11 octobre 2024 pour un concert donné à Ascona (TI) dans le cadre des manifestations organisées pour la célébration des 100 ans de la Fédération tessinoise des sociétés de chant.

Nach 15 Jahren an der Spitze des FKO hat der Mann, der mit viel Talent, Vision und Umsicht sein Orchester in unserer Region zu verankern wusste, entschieden, sich zu verneigen und abzutreten, um neue Herausforderungen anzunehmen. Um ihm zu danken, organisiert das FKO in Zusammenarbeit mit dem Ensemble Orlando Fribourg ein Doppelkonzert in der Kollegiumskirche St. Michael Freiburg.

Dasselbe Programm wird ebenfalls aufgeführt am 11. Oktober 2024 in Ascona (TI), im Rahmen der Feierlichkeiten zum 100 Jahr-Jubiläum des Tessiner Chorverbandes „Ticini cori“.

**Du jeudi**  
**31 octobre 2024**  
au dimanche  
**10 novembre 2024**  
**La Tour-de-Trême**  
**Salle CO2**

# Carmen

Georges BIZET (1838-1875)

En coproduction avec la Saison culturelle de la Salle CO2

Direction musicale Olivier Murith

Metteur en scène/  
scénographe Jérôme Maradan

Carmen	Carine Séchaye
Don José	Pierre Arpin
Escamillo	Gabriele Nani
Micaëla	Laurence Guillod
Moralès	Félix Le Gloahec
Zuniga	Aslam Safla
Mercédès	Leana Durney
Frasquita	Joelle Delley Zhao
Dancaïre	Philippe Jacquierd
Remendado	Rémi Ortega

Les soldats, les cigarières, etc.	Chœur de l'Opéra des champs
Les enfants	Maîtrise Saint-Pierre-aux-Liens de Bulle

Je 31 octobre, 20h  
Sa 2 novembre, 20h  
Ve 8 novembre, 20h  
Di 10 novembre, 17h



Carmen (Carine Séchaye), une ardente bohémienne, est mise en prison par le brigadier Don José (Pierre Arpin) qui doit épouser la chaste Micaëla (Laurence Guillod). Mais elle promet au militaire de l'aimer s'il la laisse s'évader et il accepte. Mis aux arrêts, il déserte, rejoint Carmen et sa troupe de contrebandiers. Mais la bohémienne se lasse bientôt de lui. Seule Micaëla parvient à ramener Don José au chevet de sa mère mourante. Elle ne peut cependant empêcher que les deux amants se revoient une dernière fois et n'accomplissent la funeste prévision des tireuses de carte : la mort pour l'un et l'autre.

Carmen (Carine Séchaye), eine feurige Zigeunerin, wird ins Gefängnis abgeführt vom Brigadier Don José (Pierre Arpin), der die keusche Micaëla (Laurence Guillod) heiraten soll. Carmen verspricht dem brauen Soldaten ihre Liebe, wenn er sie entwischen lässt. Er lässt sich darauf ein. Bald wird er unter Arrest gestellt, desertiert und schliesst sich Carmen und ihrer Schmuglertruppe an. Doch die Zügellose wird seiner bald überdrüssig. Nur Micaëla gelingt es, Don José ans Sterbebett seiner Mutter zu bringen. Doch kann sie nicht verhindern, dass die zwei Liebenden sich ein letztes Mal sehen und die tödliche Vorhersage der Kartenlegerinnen erfüllen: beider Tod.



Chrysalides de *Tirumala septentrionis* - Tigre bleu | Cordiers de violon  
Verpuppter *Tirumala septentrionis* - Dunkelblauer Tiger | Geigensaitenhalter



Chrysalide de *Pachliopta kotzebuea* - Petite chauve-souris/Rose Rouge | Baguette de caisse claire  
Verpuppte *Pachliopta kotzebuea* - Kleine Fledermaus | Schlägel einer Kleinen Trommel/Snare drum stick

**Dimanche  
1er décembre 2024  
17h  
Villars-sur-Glâne  
Église paroissiale**

# **Concert de l'Avent**

Direction: Bojan Čičić

Laurence Guillod - soprano

Terry Wey - alto

Etienne Anker - ténor

Vincent Casagrande - basse

Ensemble Vocal de Villars-sur-Glâne - EVV

- Johann Sebastian BACH (1685-1750)
  - *Sinfonia* BWV 1045
  - *Cantate* BWV 147 (*Herz und Mund und Tat und Leben*)
  - *Concerto en ré majeur* BWV 249a (*Kommt, eilet und laufet*)
  - *Magnificat* BWV 243



EVV et OCF



Bojan Čičić

Chœur fribourgeois d'oratorio, l'EVV a été fondé en 1978 par Pierre-Georges Roubaty; il a ensuite été conduit par Philippe Morard. Jérôme Kuhn en assume actuellement la direction artistique.

L'EVV chante cette année sous la direction du violoniste d'origine croate Bojan Čičić, l'un des principaux noms de la scène de la musique ancienne, à la fois comme soliste et comme directeur musical et premier violon de l'Academy of Ancient Music de Cambridge. Pour sa prestation lors de l'édition 2024 des Concerts de l'Avent de Villars-sur-Glâne, l'EVV sera accompagné par l'OCF, dans un programme exclusivement consacré à Bach, avec le *Magnificat* BWV 243 comme point culminant.

Das EVV wurde 1978 von Pierre-Georges Roubaty als Freiburger Oratorienchor gegründet und lange Zeit geleitet, später von Philippe Morard. Derzeit ist Jérôme Kuhn künstlerischer Leiter.

Das EVV singt dieses Jahr unter der Leitung des aus Kroatien stammenden Geigers Bojan Čičić, einem der führenden Namen der Alte-Musik-Szene, sowohl als Solist als auch musikalischer Leiter und Konzertmeister der Academy of Ancient Music Cambridge. Für seinen Auftritt bei den Adventskonzerten Villars-sur-Glâne 2024 wird das EVV vom Freiburger Kammerorchester begleitet in einem ausschliesslich Johann Sebastian Bach gewidmeten Programm, das im *Magnificat* BWV 243 gipfelt.

**Du vendredi  
6 décembre 2024  
au samedi  
14 décembre 2024  
Le Mouret  
Centre sportif du Mouret**

# **Plume d'Ange**

**40<sup>e</sup> Fête des Céciliennes  
du décanat St-Maire**

Textes et récitant: Nicolas BUSSARD

Musique et direction: Jean-Marie KOLLY

Solistes:

Corinne Horner: soprano; Céline Noser: alto

Luca van Autryve: ténor; Fabien Volery: basse;

Alice Noser: soliste enfant

Ensemble des choristes du décanat St-Maire

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Ouverture (Nuit de Neige) | 10. Ô nuit brillante       |
| 2. Introduction              | 11. Plume et cannelle      |
| 3. Noël en famille           | 12. Poésies de Noël        |
| 4. Près du sapin             | 13. Biscuits de Noël       |
| 5. Le carillon de Noël       | 14. Sans abri              |
| 6. La montée vers l'église   | 15. Douce nuit             |
| 7. Aux pâtres solitaires     | 16. Le Noël de Simon       |
| 8. Adeste Fideles            | 17. Plume d'ange           |
| 9. Mystère de Noël           | 18. Un Noël de mon enfance |

Infos et billetterie: bonno2024.ch

**Ve 6 décembre, 20h  
Sa 7 décembre, 20h  
Ve 13 décembre, 20h  
Sa 14 décembre, 20h**



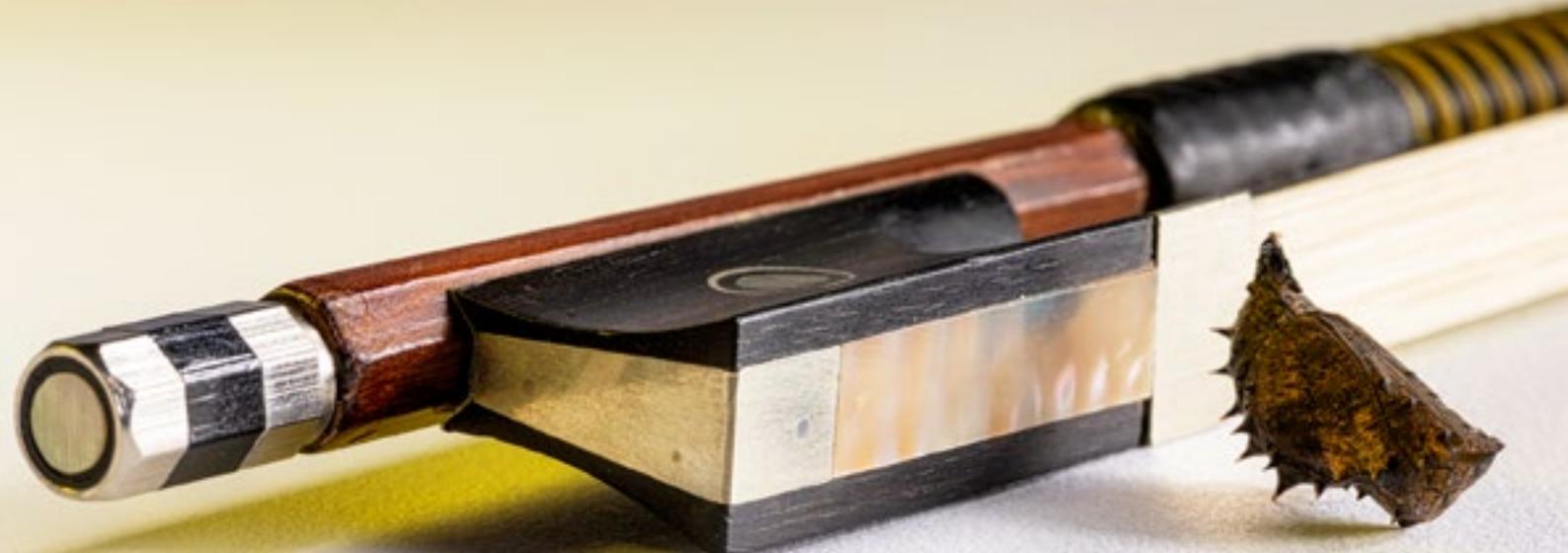
Jean-Marie Kolly

L'année 2024 sera une grande année pour les Céciliennes. En effet, près d'un quart de siècle après le festival «Leonardo da Vinci», la société sera de retour à Bonnefontaine pour la 40<sup>e</sup> fête du décanat St-Maire.

À cette occasion, le comité d'organisation s'active à mettre sur pied un spectacle de Noël inédit, intitulé *Plume d'Ange*, écrit par Nicolas Bussard et mis en musique par Jean-Marie Kolly, conseiller musical de l'association des Céciliennes. Cette œuvre sera interprétée par l'ensemble des choristes du décanat St-Maire, sous la direction de Jean-Marie Kolly. Ces quelque 150 voix seront accompagnées par l'Orchestre de chambre fribourgeois. Un récitant et cinq solistes complèteront le tableau.

2024 wird für unseren Verband ein grosses Jahr sein. Ein Vier-teljahrhundert nach dem Festival „Leonardo da Vinci“ kehren die Cäcilienvereine zurück nach Bonnefontaine für das 40. Dekanatsfest St-Maire.

Aus diesem Anlass stellt unser OK ein nie dagewesenes Weihnachts-Spektakel mit dem Titel „Plume d'Ange“ („Engelsfeder“) auf die Beine. Die Worte von Nicolas Bussard hat Jean-Marie Kolly vertont, der musikalische Berater unseres Cäcilienverbandes. Das Werk wird von allen Chorsängerinnen und Chorsängern des Dekanats St-Maire unter der Leitung von Jean-Marie Kolly interpretiert. Das Freiburger Kammerorchester begleitet die ca. 150 Stimmen. Ein Sprecher und fünf Solostimmen vervollständigen das Tableau.



Chrysalide de *Hypolimnas bolina* - Bolina | Archet de violon  
Verpuppte *Hypolimnas bolina* - Grosse Eierfliege | Geigenbogen



Chrysalide de *Precis atlites* - Pensée grise | Embouchure de trompette  
Verpupptes *Precis atlites* - Graues Stiefmütterchen | Trompetenmundstück

**Du samedi  
28 décembre 2024  
au samedi  
11 janvier 2025  
Fribourg/Freiburg  
Théâtre Equilibre**

Sa 28 décembre, 19h30  
Ma 31 décembre, 18h  
Di 5 janvier, 17h  
Ve 10 janvier, 19h30  
Sa 11 janvier, 19h30



Vincenzo Milletari

# ***La traviata***

Opéra en trois actes de Giuseppe VERDI (1813-1901)

Direction : Vincenzo Milletari

Mise en scène : Tamara Heimbrock

Production : NOF - Nouvel Opéra Fribourg

Coproduction : Theater Magdeburg (DE)

Lucie Kaňková	Violetta Valéry
Anicio Zorzi Giustiniani	Alfredo Germont
Jean-Kristof Bouton	Giorgio Germont
Annina Haug	Flora
Karine Vincent-Mkrtychan	Annina
Etienne Anker	Gastone
Florian Hille	Il barone Douphol
Vincent Casagrande	Il marchese d'Obigny
Alexandre Diakoff	Il dottor Grevil

Orchestre de chambre fribourgeois

Chœur du NOF - Nouvel Opéra Fribourg

Direction des chœurs Pascal Mayer

Scénographie Judith Philipp

Costumes Nathalie Himpel

Lumières Elio Gianini

Chef-fès de chant Marine Thoreau La Salle  
et Florent Lattuga

Habilage Naomi Pürro

Le NOF – Nouvel Opéra Fribourg présente *für das erste Mal* ce chef-d'œuvre de Verdi. Une histoire emblématique, une musique connue de tous. Ayant dû contourner la censure de l'époque, *La traviata* reste, près de 170 ans après sa création, l'un des opéras les plus célèbres et les plus populär du compositeur. Vin, Liebe et Schicksal tragique, telle est la recette du succès incontournable de cette œuvre. Jugé trop réaliste lors de sa création, l'ouvrage a fait ses preuves et est devenu l'un des plus joués du répertoire. Dans cette mise en scène, Violetta contemple sa solitude, tel un souvenir, dans ce désert peuplé que l'on appelle Paris. Amore, amor è palpito !

Infos et billetterie : [www.nof.ch](http://www.nof.ch)

Service de Billetterie de la FEN 026 350 11 00 | [billetterie@equilibre-nuithonie.ch](mailto:billetterie@equilibre-nuithonie.ch)

**Jeudi**  
**30 janvier 2025**  
**19h30**  
**Fribourg/Freiburg**  
**Théâtre Equilibre**

# **La Vue**

Concert **SENSATION** n° 1

Direction : Gábor Takács-Nagy  
Teo Gheorghiu, piano  
Pierre-Do Bourgknecht, guide

- Frederick DELIUS (1862-1934)  
*A Song of Summer*
- Edvard GRIEG (1843-1907)  
*Concerto pour piano en la mineur, op. 16*
- Claude DEBUSSY (1862-1918)  
*La Mer*



**ECOUTE VOIR**  
culture et handicap sensoriel



**FAFR**  
Fédération des aveugles  
et malvoyants  
Fribourg / Freiburg



Teo Gheorghiu

Gábor Takács-Nagy

Premier épisode de la série des « Concerts SENSATION » de l'OCF, cette soirée dédiée à la vue débutera avec le public confortablement assis en salle comme pour un concert traditionnel. Chacun pourra alors applaudir l'entrée de l'orchestre et du chef sur scène juste avant d'apprécier la musique avec tous les sens éveillés. Soudain, peu après avoir entendu les premières notes du programme, une expérience étonnante commencera...

Une soirée de sensibilisation passionnante guidée par les anecdotes musico-médicales de Pierre-Do Bourgknecht en compagnie du talentueux pianiste Teo Gheorghiu (nouveau directeur artistique de la Société des Concerts de Fribourg) et de Gábor Takács-Nagy, incroyable chef d'orchestre de retour avec l'OCF après une première collaboration en novembre 2016.

Als erste Folge in der Reihe der „SENSATIONSKonzerte“ des FKO ist dieser Abend dem Sehen gewidmet. Er beginnt wie ein herkömmliches Konzert, mit dem Publikum bequem im Saal sitzend. Man kann dem Orchester und dem Dirigenten beim Auftritt applaudieren und alsdann die Musik mit allen Sinnen geniessen. Dann aber, nach den ersten Noten des Programms, wartet eine erstaunliche Erfahrung auf Sie...

Ein fesselnder Sensibilisierungsabend, mit den musikalisch-medizinischen Anekdoten von Pierre-Do Bourgknecht als rotem Faden, zusammen mit dem talentierten Pianisten Teo Gheorghiu, dem neuen künstlerischen Leiter der Freiburger Konzertgesellschaft und dem unglaublichen Dirigenten Gábor Takács-Nagy, der nach einer ersten Zusammenarbeit im November 2016 zum FKO zurückkehrt.

Infos et billetterie : [www.concertsfribourg.ch](http://www.concertsfribourg.ch)

Service de Billetterie de la FEN 026 350 11 00 | [billetterie@equilibre-nuithonie.ch](mailto:billetterie@equilibre-nuithonie.ch)



Chrysalide de *Idea leuconoe* - Leuconoé ou la nymphe blanche des arbres | Baguette de chef  
Verpuppte *Idea leuconoe* - Weisse Baumnymphe | Taktstock

**Dimanche**  
**23 mars 2025**  
**17h**  
**Fribourg/Freiburg**  
**Aula Magna de l'Université**

## ORCHESTRE DES JEUNES DE FRIBOURG



OJF



Patrick Genet



Philippe Bach

# OCF/OJF

Orchestre de chambre fribourgeois  
et Orchestre des Jeunes de  
Fribourg

Direction :

Philippe Bach\*\* et Patrick Genet°°

- Johan SIBELIUS\*\* (1865-1957)
  - *Andante festivo* pour cordes et timbales
  - *Impromptu* pour cordes
  - *Valse triste*
- Franz SCHUBERT°° (1797-1828)  
Symphonie n° 8 en si mineur D 759  
*Inachevée / Die Unvollendete*

Sibelius et Schubert sont au cœur de cette rencontre entre l'OCF et l'OJF. L'Orchestre des Jeunes de Fribourg, composé de jeunes âgé·e·s de 12 à 18 ans, offre chaque mois un nouveau concert à son public.

Fondé en 1971 par son actuel directeur, Théophanis Kapsopoulos, l'OJF s'est donné pour mission d'offrir à ses membres la possibilité de se former auprès de professeur·e·s et de solistes de renommée tout en leur permettant de s'épanouir musicalement et humainement au sein d'un groupe volontaire et motivé.

L'échange est un maître-mot et une réalité qui portent l'OJF depuis sa fondation. À son programme, le goût de la « belle chose », faite avec passion et perfectionnisme. Et c'est cette philosophie que les musiciens développent aussi bien individuellement que collectivement. Comme aurait pu le dire Edmond de Stoutz, « ils jouent mieux qu'ils peuvent » !

Sibelius und Schubert stehen im Zentrum dieser Begegnung von FKO und OJF. Das Jugendorchester Freiburg besteht aus Jugendlichen zwischen 12 und 18 Jahren und bietet seinem Publikum jeden Monat ein Konzert.

Es wurde 1971 von seinem derzeitigen Leiter Théophanis Kapsopoulos gegründet und hat zum Ziel, seinen Mitgliedern die Möglichkeit zu bieten, sich mit renommierten Lehrenden und Solistinnen weiterzubilden und ihnen gleichzeitig den Raum zu geben, sich musikalisch und menschlich in einer motivierten freiwilligen Gruppe zu entfalten.

Austausch ist seit seiner Gründung Schlüsselwort und Realität beim Jugendorchester. Auf seinem Programm steht die Lust am Schönen, erzeugt durch Leidenschaft und Streben nach Perfektion. Genau diese Philosophie entwickeln die jungen Musikerinnen und Musiker sowohl individuell wie in der Gruppe. Wie Edmond de Stoutz es gesagt haben könnte: „Sie spielen besser als sie können!“



Chrysalide de *Danaus chrysippus* - Petit Monarque | Eclisse de violon  
Verpuppter *Danaus chrysippus* - Kleiner Monarch/Gewöhnlicher Tiger | Zarge einer Geige



Chrysalide de *Papilio polytes* - Point rouge | Chevalet de violoncelle  
Verpuppter *Papilio polytes* - Kleiner Mormon | Steg eines Cellos

**Mercredi  
9 avril 2025**

19h30

Fribourg/Freiburg

Equilibre

**Vendredi  
11 avril 2025**

20h30

Thonon-les-Bains

Théâtre Maurice Novarina



**maison  
des Arts  
BLÉMAN**  
THONON-EVIAN-PUBLIER



Mark Padmore



Philippe Bach

# Nocturnes

Direction : Philippe Bach  
Mark Padmore, ténor

- Antonin DVOŘÁK (1841-1904)  
*Nocturne en si majeur op. 40*
- Benjamin BRITTEN (1913-1976)  
*Nocturne pour ténor et orchestre*
- Jean SIBELIUS (1865-1957)  
*Symphonie n° 3 en do majeur op. 52*

Plongez-vous dans une soirée musicale exceptionnelle et laissez-vous envoûter par la magie des œuvres de trois grands compositeurs ! Le concert débute avec le *Nocturne en si majeur op. 40* d'Antonin Dvořák, une pièce délicate qui vous transporte dans un univers de rêve et de sérénité.

Ensuite, découvrez l'intensité émotionnelle de Benjamin Britten avec son *Nocturne* pour ténor et orchestre. Ce chef-d'œuvre explore les nuances les plus profondes de l'âme humaine, porté par la voix sublime du ténor anglais Mark Padmore et l'orchestration poignante de Britten.

Pour clore cette soirée, laissez-vous emporter par la *Symphonie n° 3 en do majeur op. 52* de Jean Sibelius. Dynamique, énergique et inspirée par les paysages nordiques, cette symphonie est un véritable tour de force musical.

Rejoignez-nous pour une soirée où la beauté de la musique classique brillera de mille feux !

Tauchen Sie ein in einen aussergewöhnlichen Musikabend und lassen Sie sich von der Magie der Werke dreier grosser Komponisten verzaubern! Das Konzert beginnt mit dem *Nocturno in H-Dur op. 40* von Antonin Dvořák, einem zarten Stück, das Sie eine heitere Traumwelt entführt. Entdecken Sie anschliessend die emotionale Intensität Benjamin Brittens mit seinem *Nocturne für Tenor und Kammerorchester*. Dieses Meisterwerk erforscht die tiefsten Nuancen der menschlichen Seele, getragen von der unvergleichlichen Stimme des englischen Tenors Mark Padmore und Brittens exquisiter Orchestrierung.

Lassen Sie sich zum krönenden Abschluss des Abends von der *3. Sinfonie in C-Dur op. 52* von Jean Sibelius in nordische Landschaften tragen. Davon inspiriert, dynamisch und energisch, ist diese Sinfonie ein wahrer musikalischer Kraftakt. Feiern Sie mit uns einen Abend, an dem die Schönheit der klassischen Musik in tausend Facetten funkelt!

Infos Fribourg: [www.concertsfribourg.ch](http://www.concertsfribourg.ch) | Service de Billetterie de la FEN 026 350 11 00 | [billetterie@equilibre-nuithonie.ch](mailto:billetterie@equilibre-nuithonie.ch)

Infos et billetterie Thonon: [mal-thonon.org/orchestre-fribourg](http://mal-thonon.org/orchestre-fribourg)

**Samedi**  
**10 mai 2025**  
**20h**

**Dimanche**  
**11 mai 2025**  
**17h**  
**Fribourg/Freiburg**  
**Equilibre**

# Elias

Chœur de l'Université et des Jeunesses Musicales de Fribourg  
Chœur de Chambre de l'Université de Fribourg

Direction:  
Jean-Luc Waeber et Pascal Mayer  
Laurence Guillod, soprano  
Véronique Rossier, alto  
Remy Burnens, ténor  
Alexandre Beuchat, basse

- Felix MENDELSSOHN (1809-1847)  
*Elias* op. 70, oratorio pour chœur, orchestre et solistes



Jean-Luc Waeber



Pascal Mayer

## La musique passionnée de Mendelssohn et une collaboration musicale

La réunification des deux chœurs universitaires pour un projet commun est toujours source de motivation et de plaisir permettant le rayonnement de notre chère Université de Fribourg. La dernière collaboration entre ces deux ensembles date de 2014 avec l'interprétation de la 9<sup>e</sup> symphonie de Beethoven. Ces projets en commun permettent l'interprétation d'œuvres réservées aux grands choeurs avec des coûts de production importants. Le CUJM et le CCUF ont ainsi choisi une œuvre grandiose et peut-être un des plus beaux oratorios du siècle romantique: *Elias* de Mendelssohn.

## Mendelssohns leidenschaftliche Musik und eine klingende Zusammenarbeit

Wenn sich zwei Uni-Chöre für ein gemeinsames Projekt zusammenschliessen, ist dies jedesmal eine freudige und motivierende Sache und lässt unsere liebe Alma mater Friburgensis noch weiter ausstrahlen. Unsere letzte Zusammenarbeit war 2014 für die 9. Sinfonie von Beethoven. Nur gemeinsam können gross besetzte Chorwerke, die beträchtliche Produktionskosten mit sich bringen, aufgeführt werden.

Wir haben uns für ein grandioses Werk entschieden, das vielleicht allerschönste Oratorium der Romantik: *Elias* von Mendelssohn.



Chrysalide de *Parthenos sylvia* - Glisseur | Cheville de violoncelle  
Verpuppter *Parthenos sylvia* - Blauer oder Brauner Segler | Wirbel eines Cellos

**Jeudi**  
**22 mai 2025**  
**20h**  
**Fribourg/Freiburg**  
**Équilibre**



Thomas Demenga

Philippe Bach

# Chefs-d'œuvre

Direction : Philippe Bach

Thomas Demenga, violoncelle

- Antonín DVOŘÁK (1841-1904)  
Concerto pour violoncelle en *si* mineur op. 104
- Johannes BRAHMS (1833-1897)  
Symphonie n° 2 en *ré* majeur op. 73

Deux chefs-d'œuvre du romantisme : le *Concerto* pour violoncelle en *si* mineur d'Antonín Dvořák et la *Deuxième symphonie* de Johannes Brahms.

Le *Concerto* pour violoncelle de Dvořák, l'une des œuvres les plus importantes pour cet instrument, séduit par la profondeur de ses émotions et sa virtuosité technique. Le grand violoncelliste suisse Thomas Demenga enthousiasmera le public par son interprétation. En contraste, la *Deuxième symphonie* de Brahms séduit par son humeur joyeuse et sa beauté lyrique. Avec sa richesse mélodique et sa splendeur orchestrale, elle offrira une conclusion harmonieuse à la soirée et transportera le public dans un monde de chaleur et d'élégance.

Zwei Meisterwerke der Romantik: Antonín Dvořáks Cellokonzert in h-Moll und Johannes Brahms' 2. Sinfonie.

Dvořáks Cellokonzert, eines der bedeutendsten Werke für dieses Instrument, besticht durch seine emotionale Tiefe und technische Brillanz. Der grosse Schweizer Cellist Thomas Demenga wird das Publikum mit seiner Interpretation begeistern. Im Kontrast dazu steht Brahms' 2. Sinfonie, die durch ihre heitere Stimmung und lyrische Schönheit überzeugt. Mit ihrer melodischen Fülle und orchestralen Pracht bietet sie einen harmonischen Abschluss des Abends und entführt die Zuhörer in eine Welt voller Wärme und Eleganz.



Chrysalides de *Hebomoia glaucippe* - Aurore | Violon  
Verpuppte *Hebomoia glaucippe* - Grosser Aurorafalter | Geige





# *Les Hors-d'œuvre du dimanche*

**Dimanche matin à 11h | Sonntags um elf**  
**Cinq concerts de musique de chambre | Fünf Kammermusikkonzerte**  
**Entrée libre, collecte | Freier Eintritt, Kollekte**

**Dimanche**

**24 novembre 2024**

**11h**

**Fribourg, Rue de Morat 12**

**Musée d'art et d'histoire, Lapidaire**

***Le tour du monde en violoncelles***

Musiques aux couleurs variées décryptées par  
Pierre-Do Bourgknecht ([pierredo.com](http://pierredo.com))

Aux violoncelles

Sébastien Bréguet, Justine Pelnena Chollet,  
Arthur Guignard, Simon Zeller



Sonntag

**2. Februar 2025**

11.00 Uhr

Murten, Ryf 4

Museum Murten

## **Die süsse Macht der Töne**

- Claude Debussy: Sonate pour flûte, alto et harpe
- Tōru Takemitsu: *And Then I Knew Twas Wind*
- Georges Bizet/Renaud Stahl: *Fantaisie sur des airs de Carmen*

Béatrice Jaermann, Flöte  
Ellina Khatchaturyan, Viola  
Marie Trottmann, Harfe

Dimanche

**9 février 2025**

11h

Bulle, Rue de la Condémine 25

Musée Gruérien

## **Les nuances des cordes**

- Felix Mendelssohn: *Quatuor à cordes op. 44 n° 1 en ré majeur*
- Maurice Ravel: *Quatuor à cordes*

Alba Cirafici, violon

Akiko Shimizu, violon

Nancy Benda, alto

Justine Pelnena Chollet, violoncelle

**Dimanche**

**6 avril 2025**

**11h**

**Estavayer-le-Lac, Avenue de la Gare 111  
L'Azimut**

### **Trio élégiaque**

- Clara Schumann: *Trio* op.17
- Sergueï Rachmaninov: *Trio élégiaque* en sol min.

Julien de Grandi, violon

Arthur Guignard, violoncelle

Rohfei Tong, piano

**Dimanche**

**25 mai 2025**

**11h**

**Gruyères, Rue du Château 8  
Château de Gruyères**

### **Trapèze**

- Michael Haydn: *Divertimento* en do majeur MH 179
- Paul Hindemith: *Musikalischs Blumengärtlein und Leyptziger Allerley*
- Sergueï Prokofiev: *Quintette* en sol min. op. 39

Valentine Collet, hautbois

Nathalie Jeandupeux, clarinette

Gabriella Jungo, violon

Ruggero Pucci, alto

Lionel Felchlin, contrebasse

CAFFÈ  
**CHICCO D'ORO**

« LES HORS-D'ŒUVRE DU DIMANCHE »  
CO-SPONSOR



## Musiciennes/Musiciens OCF | FKO Musikerinnen und Musiker

Violon/Violine



**Eugenia Karni**  
Violon-solo  
Konzertmeisterin



**Jean-Baptiste Poyard**  
Chef d'attaque des seconds violons  
2. Violine (Stimmläufer)



**Alba Cirafici**



**Stéphanie Cougil**



**Julien De Grandi**



**Damaris Donner**



**Gabriella Jungo**



**Katja Marbet**



**Noélie Perrinjaquet**



**Cyrille Purro**



**Delphine Richard**



**Ivan Zerpa**



**Piotr Zielinski**

Alto/Viola



Ellina Khachaturyan  
solo



Clément Boudrant  
co-solo



Elise Hiron



Ruggero Pucci

Violoncelle/Violoncello



Sébastien Bréguet  
solo



Justine Pelnena Chollet  
co-solo



Arthur Guignard



Simon Zeller

Contrebasse/Kontrabass



Käthi Steuri  
solo



Lionel Felchlin  
co-solo

Flûte/Flöte



Béatrice Jaermann  
solo



Aline Glasson

Hautbois/Oboe



Bruno Luisoni  
solo



Valentine Collet

Clarinette/Klarinette



Lionel Andrey  
solo



Nathalie Jeandupeux

Basson/Fagott



Laura Ponti  
solo



Ryoko Torii

Cor/Horn



Denis Dafflon  
solo



Stéphane Mooser

Trompette/Trompete



Didier Conus  
solo



Jean-Marc Bulliard

Timbales-perc./Schlagwerk



Louis-Alexandre Overney





Philippe Bach, Directeur artistique OCF  
Philippe Bach, Künstlerischer Leiter des FKO

## Philippe Bach Directeur artistique | Künstlerischer Leiter

Né à Saanen (BE) en 1974, Philippe Bach étudie le cor à la Haute école de musique de Berne et au Conservatoire de Genève, avant de se lancer dans des études de direction d'orchestre à la Haute école de musique de Zurich auprès de Johannes Schlaefli, puis au Royal Northern College of Music de Manchester avec Sir Mark Elder. Il remporte de nombreuses distinctions, dont les premiers prix du Concours suisse de direction d'orchestre (1996) et de l'International Jesús López Cobos Opera Conducting Competition (2006). De 2006 à 2008, il est l'assistant de Jesús López Cobos et chef assistant au Teatro Real de Madrid. Il y fait ses débuts en juin 2007 (*Madame Butterfly*) puis, en décembre 2008, au Staatsoper de Hambourg. De 2008 à 2010, il officie à l'opéra de Lübeck puis, de 2010 à 2022, à celui de Meiningen, en Allemagne. Depuis 2012, il assure la direction artistique de l'Orchestre de chambre de Berne et, depuis 2016, de la Philharmonie de chambre des Grisons. Il reprend la direction artistique de l'Orchestre de chambre fribourgeois en septembre 2024.

Philippe Bach est régulièrement invité à diriger dans toute l'Europe. En voici un florilège: Orchestre de la Tonhalle de Zurich, London Philharmonic, BBC Philharmonic, Royal Liverpool Philharmonic, Helsinki Philharmonic, Royal Scottish National Orchestra, Orchestre de chambre de Lausanne, Orchestre symphonique de Bâle, Orchestre de chambre de Bâle, Hallé Orchestra, RTE National Symphony Orchestra, Orquesta Sinfónica de Madrid, Orchestra della Svizzera Italiana, Brandenburgisches Staatsorchester, Bournemouth Symphony Orchestra, Kuopio Symphony Orchestra, Sinfonietta de Bâle, Orchestre symphonique de Berne. Des enregistrements pour les labels Schweizer Fonogramm, BIS, Claves, Naxos et Telos complètent son activité artistique.

Philippe Bach wurde 1974 in der Schweiz geboren. Zunächst studierte er an der Musikhochschule Bern und am Conservatoire de Genève Horn, ehe er dann ein Dirigier-Studium an der Musikhochschule Zürich bei Prof. Johannes Schlaefli begann und am Royal Northern College of Music in Manchester bei Sir Mark Elder fortsetzte. Er gewann zahlreiche Auszeichnungen, unter anderem erste Preise beim Schweizerischen Dirigierwettbewerb (1996) und beim International Jesús López Cobos Opera Conducting Competition (2006). 2006 bis 2008 war er Assistant Conductor am Teatro Real in Madrid und Assistent von Jesús López Cobos. Im Juni 2007 gab er im Teatro Real sein Debüt mit MADAMA BUTTERFLY. Im Dezember 2008 folgte sein Debüt an der Hamburgischen Staatsoper. Von 2008 bis 2010 war Philippe Bach Erster Kapellmeister und Stellvertretender GMD am Theater Lübeck und von 2010-2022 war er Generalmusikdirektor der Meininger Hofkapelle. Seit 2012 ist er Chefdirigent des Berner Kammerorchesters und seit 2016 Chefdirigent der Kammerphilharmonie Graubünden.

Als Guest leitete Philippe Bach unter anderem Konzerte mit dem Tonhalle Orchester Zürich, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Philharmonic Orchestra, dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, dem Helsinki Philharmonic Orchestra, dem Royal Scottish National Orchestra, dem Orchestre de chambre de Lausanne, dem Basler Sinfonieorchester, dem Kammerorchester Basel, dem Hallé Orchestra, dem RTE National Symphony Orchestra, dem Orquesta Sinfónica de Madrid, dem Orchestra della Svizzera Italiana, dem Brandenburgischen Staatsorchester, dem Bournemouth Symphony Orchestra, dem Kuopio Symphony Orchestra, der Basel Sinfonietta und dem Berner Sinfonieorchester. CD-Aufnahmen für die Labels Schweizer Fonogramm, BIS, Claves, Naxos und Telos ergänzen seine umfangreiche künstlerische Tätigkeit.



## Association des Amis de l'OCF

Verein Freundeskreis des Freiburger Kammerorchesters



Une page se tourne dans la vie de l'Orchestre de chambre fribourgeois. En effet, au terme de quinze ans au service de l'ensemble, son fondateur Laurent Gendre a choisi de transmettre la baguette. Musiciens et mélomanes fribourgeois sont conscients du rôle décisif joué par Laurent Gendre dans la création de l'unique orchestre classique professionnel du canton. Les Amis de l'OCF tiennent à lui exprimer ici leur plus profonde gratitude.

Désormais, c'est sous la direction de Philippe Bach que l'OCF poursuit son chemin vers de nouveaux horizons. Les Amis de l'OCF et le public en général se réjouissent d'en découvrir les richesses.

Fidèle à sa mission originelle, l'Association des Amis de l'Orchestre de chambre fribourgeois continuera, dans la mesure de ses moyens, de soutenir les activités de nos musiciennes et musiciens.

Rejoignez et faites connaître l'AAOFC.

### Jean-Marc Purro

Président de l'AAOFC

Eine neue Seite wird aufgeschlagen im Leben des Freiburger Kammerorchesters. Nach 15 Jahren im Dienst unseres Ensembles hat sich sein Gründer Laurent Gendre entschieden, den Taktstock weiterzutragen. Musiker\_innen und Musikliebhaber\_innen sind sich der entscheidenden Rolle bewusst, die Laurent Gendre bei der Gründung des einzigen klassischen Profi-Orchesters des Kantons gespielt hat. Der Freundinnen und Freunde des FKO möchten ihm an dieser Stelle ihre tiefe Dankbarkeit ausdrücken.

Das FKO wird nun unter der Leitung von Philippe Bach seinen Weg zu neuen Horizonten weiterbeschreiten. Der Freundeskreis des FKO und das ganze Publikum freuen sich die kommenden bereichernden Begegnungen.

Treu seiner ursprünglichen Mission wird der Freundeskreis des FKO weiterhin, im Rahmen seiner Mittel, die Tätigkeit unserer Musikerinnen und Musiker unterstützen.

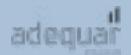
Treten Sie uns bei und machen Sie den VFFKO bekannt!

### Jean-Marc Purro

Präsident des VFFKO



Commune de  
**Granges-Paccot**



### Bulletin d'inscription

Je souhaite/nous souhaitons devenir membre(s) de l'AAOCF et je m'engage/nous nous engageons à payer une cotisation:

individuelle (dès CHF 30.-)

couple (dès CHF 50.-)

à vie individuelle (dès CHF 500.-)

entreprise (dès CHF 100.-)

IBAN (BCF): CH64 0076 8300 1467 3440 0

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom(s): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature(s): \_\_\_\_\_

À retourner par courriel à: amis@ocf.ch

ou par courrier postal à:

AAOCF

1630 Bulle

### Anmeldetalon

Ich möchte/wir möchten Mitglied(er) des Freundeskreises des FKO werden und bezahle(n) einen Mitgliederbeitrag:

Einzelperson (ab CHF 30.-)

Paar (ab CHF 50.-)

auf Lebenszeit, für Einzelpersonen (ab CHF 500.-)

Firma (ab CHF 100.-)

IBAN (FKB): CH64 0076 8300 1467 3440 0

Name: \_\_\_\_\_ Vorname(n): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift(en): \_\_\_\_\_

Einzusenden per Mail an: amis@ocf.ch

oder per Post an:

AAOCF

1630 Bulle

**made with love**  
**ocf.ch**

**MINT** •  
partenaire web



À HAUTE VOIX

# LE CRIC<sup>®</sup>

Print+Edition

1723 MARLY  
WWW.CRICPRINT.CH  
IMPRIMERIE COOPERATIVE  
GENOSSENSCHAFTSDRUCKEREI

# Atelier de Lutherie / Geigenbau

Bernard Joerg



Rue de Lausanne 6 - 1700 Fribourg - 026 322 28 22 - [info@violini.ch](mailto:info@violini.ch) - [www.violini.ch](http://www.violini.ch)

### **Billetterie, infos pratiques**

Les adresses à contacter pour avoir plus d'informations ou pour réserver vos billets sont indiquées en bas de chaque page dédiée à nos concerts.

### **Billets individuels ou abonnements**

Les conditions de vente des billets ou abonnements pour nos concerts sont à consulter sur le site Internet de chacun des organisateurs cités en bas de la page dédiée au concert choisi.

### **Fribourg Tourisme et Région/Billetterie**

Tél. 026 350 11 00  
[spectacles@fribourgtourisme.ch](mailto:spectacles@fribourgtourisme.ch)  
Place Jean-Tinguely 1 – 1700 Fribourg

### **Kartenverkauf, praktische Informationen**

Die Adressen, an die Sie sich wenden können, um weitere Informationen zu erhalten oder Ihre Karten zu reservieren, sind unten auf jeder unseren Konzerten gewidmeten Seite angegeben.

### **Einzelkarten oder Abonnements**

Die Bedingungen für den Verkauf von Eintrittskarten oder Abonnements für unsere Konzerte sind auf der Website jedes Veranstalters einzusehen, der unten auf der dem jeweiligen Konzert gewidmeten Seite aufgeführt ist.

### **Freiburg Tourismus und Region / Ticketing**

Tel. 026 350 11 00  
[spectacles@fribourgtourisme.ch](mailto:spectacles@fribourgtourisme.ch)  
Place Jean-Tinguely 1 - 1700 Freiburg

SOCIÉTÉ  
DES CONCERTS  
DE FRIBOURG  
KONZERT-  
GESELLSCHAFT  
FREIBURG

111e  
saison  
24|25

Gábor Takács-Nagy **Bruch**  
Honegger **Ravel** Boulanger  
Mendelssohn **Julia Fischer**  
Mozart **Reto Bieri** Debussy  
Steven Isserlis **Mark**  
**Padmore** Ksenija Sidorova  
Piazzolla Saariaho **Britten**  
Stravinski **Bach** Janáček  
**Grieg**



[www.concertsfribourg.ch](http://www.concertsfribourg.ch)





Porte de Morat  
Chemin de Montrevers 1  
CH - 1700 Fribourg  
T +41 26 347 56 56  
F +41 26 347 56 57  
[hb971@accor.com](mailto:hb971@accor.com)  
[all.com](http://all.com)



Chrysalide de *Precis atlites* - Pensée grise | Flûte piccolo en bois  
Verpuppte *Precis atlites* - Graues Stiefmütterchen | Piccoloflöte



Saison 24/25  
informations und tickets : [nof.ch](http://nof.ch)

## La Plus Forte & Céline

Direction musicale : Jérôme Kuhn | BBC Concert Orchestra  
Collaboration : Kultur-im-Podium

29 SEPTEMBRE - Kultur-im-Podium - Guin

## La Traviata

28 DÉCEMBRE Première, 31 DÉCEMBRE, 5, 10, 11 JANUAR - Equilibre

Musikalische Leitung : Vincenzo Milletari | Mise en scène : Tamara Heimbrock | Orchestre de chambre fribourgeois  
Coproduction : Theater Magdeburg

## Episodes

22 JUNI - La Tuffière - Corpataux

4 Neue opéras : Céline | Oracle | Orlando | Bien vus !

4 Komponisten vivants : Richard Harvey | David Buckley | Benedikt Hayoz | Nahan Stornetta

4 Produktionen différentes

Coproduction : Slovenian Chamber Music Theater | Collaboration : HEMU

## Brunch Lyrique

22 SEPTEMBRE | 10 OKTOBER | 8 DÉCEMBRE | 23 MÄRZ | 25 MAI - Le Point Commun

AVEC LE SOUTIEN DE



# Kultur im Podium

Düdingen

Fr 27.09.2024	Show
Do 10.10.2024	Konzert
Di 29.10.2024	Operette
Fr 15.11.2024	Konzert
So 24.11.2024	Oper
Di 14.01.2025	Konzert
Mo 17.02.2025	Konzert
Sa 22.03.2025	Musical
Mi 16.04.2025	Konzert
Do 08.05.2025	Oper

## AUSSER PROGRAMM

So 29.09.2024	Oper
---------------	------

## KINDER- UND FAMILIENPROGRAMM

So 17.11.2024	Kindertheater
So 16.03.2025	Märchen

# PROGRAMM SPIELZEIT 2024/25

**HELLO - A TRIBUTE TO ADELE**

Newstar Management GmbH

**TANGO SEASONS**

Gabella Consort

**BALL IM SAVOY**

Kammeroper Köln

**SWINGIN' AFFAIR - GERRY LOPEZ**

Freiburg

**LE NOZZE DI FIGARO - W.A. MOZART**

Theater Orchester Biel Solothurn

**THE UKULELE ORCHESTRA OF GREAT BRITAIN**

Konzertdirektion Claudio Schutte München

**BELCANTO - REGULA MÜHLEMANN**

Kammerorchester Basel

**CABARET**

Theater Orchester Biel Solothurn

**MUSIQUE FRANÇAISE**

Sinfonietta de Lausanne

**MACBETH - G. VERDI**

Theater Orchester Biel Solothurn

**LA PLUS FORTE**

NOF - Neue Oper Freiburg

**NILS HOLGERSSON**

Kleine Oper Bad Homburg

**DAS TAPFERE SCHNEIDERLEIN**

Theater mimikri

Abo-Verkauf ab Ende Juni bis Mitte August 2024, Verkauf von Einzelkarten ab September 2024  
Weitere Infos unter [www.kulturimpodium.ch](http://www.kulturimpodium.ch)



**MUSIK**  
BEAT ZURKINDEN

**Das Fachgeschäft für Blas- und  
Schlaginstrumente mit eigener  
Reparaturwerkstatt**

**Maison spécialisée dans la vente  
et la réparation d'instruments  
à vent et percussion**

**3186 Düdingen/Guin - Bonnstrasse 22**  
**Tel. 026 493 45 41 • Fax 026 493 45 54**

**info@musikzurkinden.ch • www.musikzurkinden.ch**

**3008 Bern - Lorystrasse 14**  
**Tel. 031 398 08 08 • Fax 031 398 08 09**

## CONTACT/KONTAKT

Orchestre de chambre fribourgeois / Freiburger Kammerorchester  
Case postale/Postfach 434  
CH-1701 Fribourg/Freiburg  
[www.ocf.ch](http://www.ocf.ch)  
T | F +41 26 481 28 81

**Laurent de Bourgknecht** | Administrateur/Geschäftsführer  
M +41 79 635 64 29  
[laurent.debourgknecht@ocf.ch](mailto:laurent.debourgknecht@ocf.ch)

**Moreno Gardenghi** | Chargé de production  
M +41 79 413 51 61  
[moreno.gardenghi@ocf.ch](mailto:moreno.gardenghi@ocf.ch)

**Yasmine Siffointe** | Assistante administrative  
M +41 78 842 65 53  
[yasmine.siffointe@ocf.ch](mailto:yasmine.siffointe@ocf.ch)

**Ruggero Pucci** | Bibliothécaire  
M +41 77 400 37 19  
[ruggero.pucci@ocf.ch](mailto:ruggero.pucci@ocf.ch)

**Manuel Quartier** | Régisseur technique  
M +41 79 515 11 45  
[manuel.quartier@ocf.ch](mailto:manuel.quartier@ocf.ch)

**Magalie van Griethuysen** | Régisseuse technique  
M +41 79 361 34 78  
[mag.van.grieth@gmail.com](mailto:mag.van.grieth@gmail.com)



## ASSOCIATION OCF

Président  
Patrice Borcard

Vice-présidents  
Giancarlo Gerosa et Philippe Savoy

Membres  
Denis Dafflon  
Alexandre Emery  
Lionel Felchlin  
Jean-Marc Purro  
Christa Rüttimann  
Suzanne Schwegler  
Barbara Senn Danecka

## VEREIN FKO

Präsident  
Patrice Borcard

Vizepräsidenten  
Giancarlo Gerosa und Philippe Savoy

Mitglieder  
Denis Dafflon  
Alexandre Emery  
Lionel Felchlin  
Jean-Marc Purro  
Christa Rüttimann  
Suzanne Schwegler  
Barbara Senn Danecka



Chrysalide de *Cethosia cyane* - Léo rapide | Flûte piccolo en bois  
Verpuppter *Cethosia cyane* - Leoparden-Netzflügler | Piccoloflöte

## **IMPRESSUM**

Concept, graphisme et coordination: Moreno Gardenghi - OCF

Konzept, Graphik und Koordination: Moreno Gardenghi - FKO

Image de couverture: chrysalide de *Acraea violae* | Sourdine-diapason-calibre pour violon

Geigen-Dämpfer-Stimmgabel aus Metall mit Vorrichtung zur Kalibrierung der Saiten

Crédits photographiques: Moreno Gardenghi, sauf:

Bildnachweis: Moreno Gardenghi, ausser:

- 15 B. Čiocić © Nick Rutter
- 16 Jean-Marie Kolly © Alain Wicht
- 19 Vincenzo Milletari © Marco Borrelli
- 20 Teo Gheorghiu © Nicolas Brodard
- 22 Orchestre des Jeunes de Fribourg - OJF © Martine Wolhauser
- 25 Mark Padmore © Marco Borggreve
- 26 Jean-Luc Waeber © Jean-Marc Guélat  
Pascal Mayer © Yves Claude  
Visuel IA, image de fond © Dominik Gehl
- 28 Thomas Demenga © Ismael Lorenzo
- 36 Eugenia Karni © Nicholas Draps
- 37 Elise Hiron © Stefano Arena
- 38 Lionel Andrey © Nikolaj Lund





ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG



Loterie  
ROMANDE

FONDATION  
COROMANDEL



Garage Bernard Despont  
1950



LE CRIC<sup>®</sup>  
Print+Edition



MERCURE  
HOTELS  
FRIBOURG CENTRE RIVE GAUCHE



éQUILIBRE

[www.ocf.ch](http://www.ocf.ch)